

Elektrické pračky prádla se sušičkou pro domácnost - Metody měření funkce

ČSN
EN 50229
ed. 4
36 1060

Electric clothes washer-dryers for household use - Methods of measuring the performance

Lavantes-séchantes électriques a usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude a la fonction

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch - Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50229:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50229:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2018-06-30 se nahrazuje ČSN EN 50229 ed. 3 (36 1060) z května 2008, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN 50229:2015 dovoleno do 2018-06-30 používat dosud platnou ČSN EN 50229 ed. 3 (36 1060) z května 2008.

Změny proti předchozí normě

Norma byla přepracována v souladu s přejímanou evropskou normou. Změny jsou uvedeny v předmluvě k EN.

Informace o citovaných dokumentech

EN 60335-2-7 zavedena v ČSN EN 60335-2-7 ed. 4 (36 1045) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-7: Zvláštní požadavky na pračky

EN 60335-2-11:2010 zavedena v ČSN EN 60335-2-11 ed. 4:2011 (36 1045) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-11: Zvláštní požadavky na bubnové sušičky

EN 60456:2011 zavedena v ČSN EN 60456 ed. 3:2012 (36 1060) Pračky pro domácnost - Metody

měření funkce

EN 60704-3 zavedena v ČSN EN 60704-3 ed. 2 (36 1008) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Zkušební předpis pro určení hluku šířeného vzduchem - Část 3: Postup pro určení a ověření deklarovaných hodnot emise hluku

EN 60734 zavedena v ČSN EN 60734 ed. 3 (36 1060) Elektrické spotřebiče pro domácnost - Funkce - Voda pro zkoušení

EN 61121:2013 zavedena v ČSN EN 61121 ed. 3:2013 (36 1060) Bubnové sušičky pro domácnost - Metody měření funkce

EN ISO 80000-1:2013 zavedena v ČSN ISO 80000-1:2011 (01 1300) Veličiny a jednotky - Část 1: Obecně

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU ze dne 19. května 2010 o uvádění spotřeby energie a jiných zdrojů na energetických štítcích výrobků spojených se spotřebou energie a v normalizovaných informacích o výrobku (zrušila 21. 7. 2011 směrnici Rady 92/75/EHS). V České republice je tato směrnice zavedena zákonem č. 406/2000 Sb., ze dne 25. října 2000, o hospodaření energií, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/60/ES ze dne 19. září 1996, kterou se provádí směrnice Rady 92/75/EHS, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích kombinovaných praček se sušičkou pro domácnost. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 327/2011 Sb., ze dne 11. listopadu 2011, o energetickém štítkování a ekodesignu výrobků spojených se spotřebou energie, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN Petr Voda, Hlinsko v Čechách, IČ 65706501, Ing. Petr Voda

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Eva Králevičová

EVROPSKÁ NORMA EN 50229
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Říjen 2015

ICS 97.060 Nahrazuje EN 50229:2007

Elektrické pračky prádla se sušičkou pro domácnost -

Metody měření funkce

Electric clothes washer-dryers for household use -
Methods of measuring the performance

Lavantes-séchantes électriques a usage domestique -
Méthodes de mesure de žaptitude a la fonction

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch -
Prüfverfahren zur Bestimmung
der Gebrauchseigenschaften

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2015-06-30. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2015 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.
Ref. č. EN 50229:2015 E

Obsah

Strana

Evropská předmluva 5

1 Rozsah platnosti 6

2 Citované dokumenty 6

3 Termíny, definice a značky 6

4 Požadavky 9

5 Zkušební podmínky, materiály, zařízení a přístroje 10

6 Příprava pro zkoušení 11

7 Měření funkce - Obecné požadavky 11

8 Funkční zkoušky 12

9 Posuzování funkce 18

10 Tolerance a kontrolní postupy použité za účelem ověřování 28

11 Údaje pro zaznamenání 29

Příloha A (normativní) Rozdělení základní zátěže 30

Příloha B (normativní) Protokol o zkoušce - Údaje pro zaznamenání 33

Bibliografie 39

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 50229:2015) vypracovala technická komise CLC/TC 59X *Funkce elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely*.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní (dop) 2016-06-30
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2018-06-30

Tento dokument nahrazuje EN 50229:2007.

Významné technické změny v porovnání s EN 50229:2007 jsou:

- a. Byla revidována struktura, aby se dosáhlo lepší čitelnosti.
- b. Byly aktualizovány všechny odkazy týkající se EN 60456:2011 a EN 61121:2013.
- c. Přesný návod k určování kapacity zátěže pro sušení.
- d. Přesný návod na složení částečných zátěží - rozdělení základní zátěže.
- e. Revize „Protokolu o zkoušce - Údaje pro zaznamenání“ tabulek.
- f. Zavedení metody pro dodatečné sušení.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC [a/nebo CEN] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu, který byl CENELEC udělen Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu.

1 Rozsah platnosti

Tato evropská norma stanovuje zkušební metody, které se musí používat v souladu se směrnicí Komise 96/60/ES z 19. září 1996, kterou se provádí směrnice rady 92/75/EHS s ohledem na uvádění spotřeby energie na energetických štítících elektrických praček se sušičkou pro domácnost.

Zabývá se:

- hledisky provozního provedení **úplného pracovního cyklu** při pracím programu bavlna 60 °C, jak je stanoveno v EN 60456:2011, a **cyklem sušení** založeném na „programu sušení bavlny“, jak je stanoveno v EN 61121:2013,
- tolerancemi pro postup ověřování.

Tato evropská norma se nezabývá bezpečností ani požadavky na provedení.

POZNÁMKA V rozsahu platnosti této normy jsou zahrnuty **pračky se sušičkou** pro společné prádelny v činžovních domech nebo samoobslužné prádelny, ale na stroje pro komerční prádelny se nevztahuje.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.